

Aktuelle Nachrichten, Berichte, Hintergründe und Interessantes zum Spielbetrieb des ASC ST. GEORGEN/VOLKSBANK

AMATEUR-SPORT-CLUB ST. GEORGEN



OBERLIGA 2022-2023

#JerginaSocialMedia

Nr. 02 - Sonntag, 27. November 2022 Süptirol















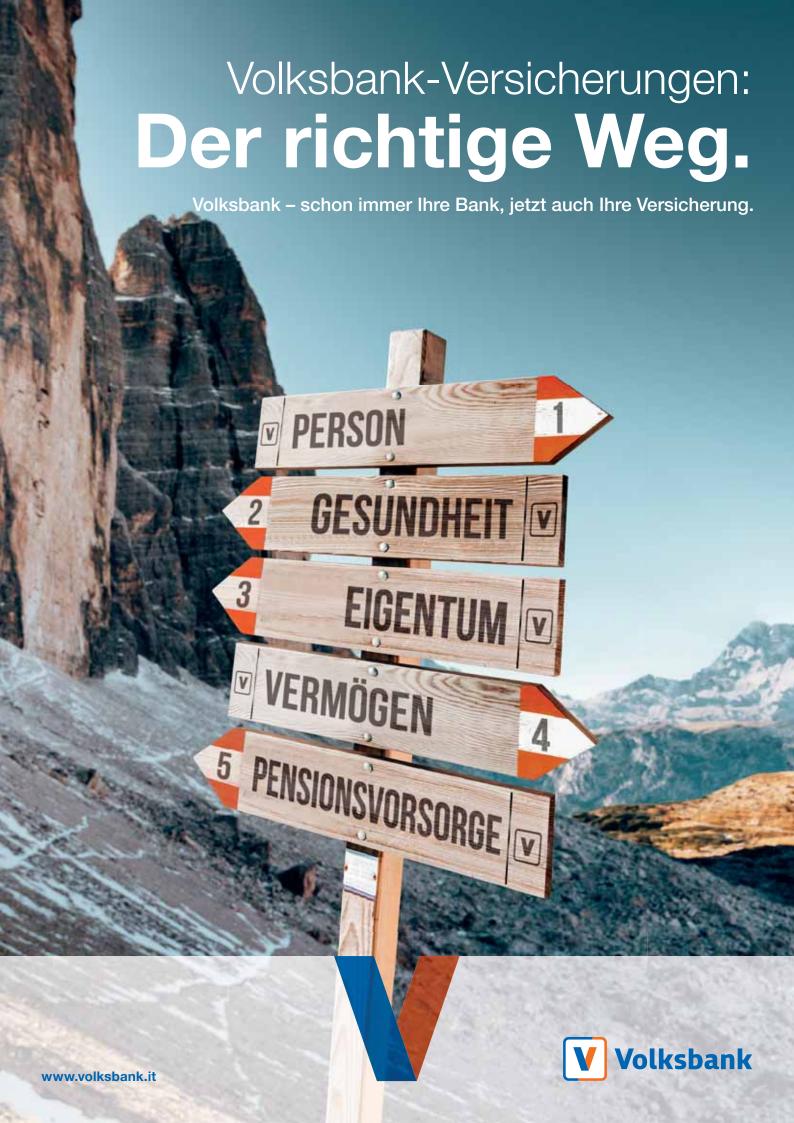












Der ASC St. Georgen
wünscht der gesamten Jergina Familie,
den Partner, Sponsoren und Fans
sowie allen Fußballern im ganzen Land
frohe und besinnliche Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins Neue Jahr 2023!









3. Mutschlechner



Elektroinstallationen Reparaturen Blitz- und Erdungsanlagen KNX Antennenanlagen

ST. GEORGEN/BRUNECK Tel./Fax: 0474/550079 b.mutschlechner@brennercom.net







Partnerdruck

www.LCS.st

IMPRESSUM:

Herausgeber: A.S.C. St. Georgen – Sektion Fußball Redaktion: Gerd Peintner, Leo Brugger, Cesare Lorenzi

Cesare Lorenzi, Gerd Peintner, Leo Brugger, alle Trainer und Betreuer des Fußballzentrums Pustertal Mitarbeiter: Bildmaterial: Franz Griessmair, David Laner, Alex Lorenzi, Archiv Fußballzentrum Pustertal und Archiv Flocki

Auflage: 350 Stück

Druck: LCS Partnerdruck Bruneck - Tel. 0474 555567 - druck@LCS.st

PS: Vorschläge, Anregungen, FANpost senden Sie bitte an - info@ascstgeorgen.it Interessantes Bildmaterial senden Sie bitte an - gerd.peintner@outlook.com

OBERLIGA

Zurück auf den Boden der Tatsachen!

Anfang Oktober kam es endlich zum elektrisierendem DERBY der einzigen beiden Oberliga-Mannschaften in Bruneck bzw. Pustertal – Jergina gegen Stegina. Vor allem die Ausgangslage sorgt für viel Brisanz. Die Jergina mussten gewinnen, um den Anschluss an der Tabellenspitze nicht zu verpassen und Stegen konnte mit einem Sieg zu uns aufschließen. Mit dem 5. Sieg in 8 Spiele behielten die "Jergina" aber schlussendlich die Oberhand und konnte blieb am Tabellenführer der Oberliga Mori dran. Mit zwei frühen Toren in der ersten Hälfte durch unseren "Cap" Pfeifa und dem in Hochform aufspielenden Philipp Schwingshackl schien die Sache gegessen zu sein. Trotzdem wurde es noch einmal spannend, als Patrick Bacher in der 67. einen Elfmeter zum 2:1 verwandelte. Doch die Abwehr von St. Georgen hielt den Angriffen von Stegen in Folge stand. Die hitzige Schlussphase gipfelte in einer Rudelbildung, am "Jergina"-Sieg war jedoch nicht mehr zu rütteln. Doch all dies gehört halt zu einem Derby dazu!

Positive Randnotiz: Im diesem Derby standen wohl gemerkt nicht weniger als <u>25 (!!!!) Spieler</u> in den Kadern, die in unserem **Fußballzentrum** (Zusammenarbeit der Jugend zwischen St.Georgen, Stegen, Dietenheim/Aufhofen und Bruneck) ausgebildet wurden!! Diese Tatsache erfüllt uns mit Stolz und Freude!

Im Spitzenspiel des 9. Spieltages musste der ASC St. Georgen auswärts gegen den Tabellenvierten **Tramin** ran. Nachdem Tramin zuletzt zweimal sieglos geblieben war, gingen die Jergina als leichter Favorit in die Begegnung. Aufsässig und mit viel Selbstvertrauen agierte St. Georgen von Beginn weg und legte schon früh in der Partie die Weichen für den Sieg. In der 14. Minute stand **Felix Happacher** goldrichtig und staubte zur Führung ab. Tramin war bestrebt im eigenen Stadion dagegenzuhalten, aber noch vor der Pause erhöhte unser Capitain, **Lukas Aichner**, mit einem herrlichen Weitschuss zum vorentscheidenden 2:0. Tramin wechselte in der Halbzeit viel, um im Sturmzentrum für frischen Wind zu sorgen – vergebens. St. Georgen verwaltete den Vorsprung in der zweiten Halbzeit gekonnt und kehrte mit verdienten 3 Punkten Heim.

Der 10. Spieltag der Oberliga versprach Spannung pur. Im Spitzenspiel empfing der SC St. Georgen zu Hause den **FC Obermais**: Erster gegen Zweiten. Das Spiel um die Tabellenführung begann abwartend, beide Mannschaften wussten um die Wichtigkeit der Partie und tasteten sich zunächst ab. Mit zunehmender Spieldauer nahm die Intensität zu, viele hart geführte Zweikämpfe prägten die intensive Begegnung. Echte Torchancen waren über die gesamte Spieldauer hinweg Mangelware, das Spiel auf Augenhöhe. Nach 90 Minuten endete die Partie mit einem 0:0-Unentschieden.

Gleich darauf kam es zu einem weiteren Spitzenspiel gegen den Tabellenführer aus **Mori S. Stefano**. Gegen den bisherigen



VON NATUR AUS SPORTLICH.

SPORTIVA PER NATURA.

100% FORST. 0,0% ALCOOL.













OBERLIGA

Ligaprimus konnte man sich mit 4:0 durchsetzen. **Gabriel Brugger** brachte die Jergina in der 53. Minute auf die Siegerstraße, zehn Minuten später machte Philipp Bachlechner das 2:0, ehe Lukas Aichner und Leo Brugger im Finish alles klarmachten. Bemerkenswert: St. Georgen hat nach elf Spielen nur fünf Gegentore kassiert – Liga-Bestwert.

Gegen den **Bozner FC** ging man als Tabellenführer ins Spiel, konnte diesen Platz jedoch nicht verteidigen. Nach einer schwachen ersten Hälfte gingen die Talferstädter gleich nach Wiederanpfiff in Führung. Trotz mehrerer Großchancen scheiterten die Jergina immer wieder am Schlussmann des Bozner FC und so musste man die zweite Saisons-Niederlage hinnehmen.

In **Comano** wurde man wieder auf den Boden der Tatsachen gebracht. Mit einem glatten 4-0 kehrte man mit 0 Punkten zurück und befindet sich nun auf Rang 4.

Es gibt auch Neuigkeiten in Hinblick auf den Kader: **Ciro Iattarelli** wird zu den Jergina zurückkehren. Mit Iattarelli, der in seiner Jugend bei Serie-A-Verein Napoli gespielt hat, komplettiert St. Georgen jedenfalls seinen Sturm. Auch, wenn der Angriff bisher tadellos funktionierte. 19 Treffer sind der zweitbeste Wert der Liga. Bentornato, Ciro!

Coach Mair zum bisherigen Saisonsverlauf:

"Ja, es läuft wirklich gut bis jetzt, aber wir müssen mit den Füßen auf dem Boden bleiben. Wir trainieren gut, sind alle heiß, auch die jungen Spieler sind sehr gut drauf und wir haben ein gutes Selbstvertrauen. Die jungen Spieler wollen wir weiterbringen. Wir sind in diesen Wochen eng zusammengewachsen. Beispiel Tore: Die schießt nicht mehr nur einer, sondern das wird auf verschiedene Schultern verteilt. Ich habe das Glück einen tollen und sehr kompetenten Trainer-Stab zu haben der mich super aufgenommen hat. Wir reden viel miteinander, es gibt nicht nur eine Meinung und sonst nichts, sondern die Meinung von allen. Mir wurde es hier leicht gemacht, mich zurechtzufinden, auch weil ich das Ambiente schon gekannt habe. Wir haben am Anfang der Saison uns ein Ziel gesetzt und das wollen wir erreichen. Wir wollen auf keinen Falle "nur" eine Nebenrolle spielen."

Im Landespokal stand man in der 3. Runde dem SSV Taufers gegenüber. In einem spannenden Spiel waren unsere Jungs zwar bemüht das Spiel zu unseren Gunsten zu gestalten scheiterten aber immer wieder an der Abwehr der "Taufra" oder an sich selbst. Somit kam es zum Elfmeterschießen. Dabei bewies unser Back-Up Goali, Elias Zitturi, die Nerven und parierte gleich 2 der 5 geschossenen Elfmeter und sicherte uns so den Einzug in die 4. Runde. Diese findet dann in der Rückrunde statt.

Nun gilt es wieder bescheiden zu sein und mit denselben Tugenden wie in den ersten Spielen anzutreten, um wieder auf die Siegerstraße zurückzukehren. **AUFGEHTS JERGINA!**









einrichtungshaus

bahnhofstraße 10 | kaltern | tel. 0471 963264 | info@ambach.net | www.ambach.net



OBERLIGA

Martin Hysomemai

Geburtstag: 23.05.2004

Geburtsort: Peschiera del Garda

Größe: 1,85 m

Position: Links/Rechts Flügel

Karriere: Fußballzentrum Pustertal, Stegen, ASC St. Georgen

Hallo Martin! Du bist in diesem Sommer zu uns gekommen, um einen nächsten Schritt in deiner Entwicklung zu machen. Wie sind deine bisherigen Eindrücke und wie gefällt es dir hier bei den Jergina?

Mir gefällt es hier sehr gut, ich fühl mich hier wohl und bin sehr positiv überrascht von der Umgebung, auf dem Feld und in der Kabine.

Was waren deine Beweggründe, dass du zu den Jergina gekommen bist, und wie fällt dein bisheriges Fazit der Saison aus?

Ich wollte etwas Neues ausprobieren und eine neue Atmosphäre kennenlernen. Außerdem wollte ich mich selbst verbessern und weiterentwickeln.

Wie gefällt es dir in St. Georgen? Wie hast du dich in der Kabine mit deinen neuen Teamkollegen zurechtgefunden?

Wie bereits erwähnt, gefällt es mir hier sehr gut. Die Mannschaft hat mich sehr gut aufgenommen und es war wirklich einfach mich zu integrieren.

Was sind deine Ziele für die kommenden Wochen und für die gesamte Saison?

Das Wichtigste ist die Mannschaft und das Team. Ich versuche bei jedem Training und jedem Spiel mein Bestes zu geben, um die Mannschaft zu unterstützen. Außerdem möchte ich mich selbst ständig verbessern und von meinen Teamkollegen viel lernen.

Wo liegen deine Schwächen und wo deine Stärken?

Meine Schwäche würde ich sagen, liegt in der Verteidigung. Meine Stärke hingegen ist das 1 gegen 1 und die Schnelligkeit.

Das möchte ich den Fans, Sponsoren und Gönnern der Jergina noch sagen ...

ich bin glücklich hier zu sein und ich werde mein Bestes für die Mannschaft und den Verein geben.





IFINSTRAL

Immer für Sie da.

Fenster, Haustür oder Wintergarten sind Investitionen für Jahrzehnte.

Gern beraten wir Sie persönlich - natürlich auch virtuell.

Finstral AG
Gastererweg 1
39054 Unterinn/Ritten (BZ)
+39 0471 296611
finstral@finstral.com







OBERLIGA

Elias Zitturi

Hallo Elias! Herzlich willkommen bei den Jergina! Was waren deine Beweggründe, dass du zu den Jergina gekommen bist?

Es ist eine große Herausforderung bei einer der besten Mannschaft in Südtirol zu spielen. Dieses Abenteuer bei den Jergina hat mich gereizt, diesen Schritt zu wagen. Da konnte ich nicht nein sagen.

Mit André Negri bildet ihr wahrscheinlich eines der stärksten Torwart-Duos der Liga. Wie ist es mit André Woche für Woche zu trainieren? Welche Rolle spielt dabei dein Torwartcoach, Silvio Sommadossi?

Es macht riesengroßen Spaß und ich gehe, während der Woche, immer mit Freude zum Training. Dabei spielt Silvio eine große Rolle, André zählt nicht um sonst zu einem der stärksten Schlussmänner der Liga.

Was kannst du von André lernen und was kann er von dir lernen?

Es gibt sehr viele Dinge, die ich von André lernen kann, im Training schaue ich mir das ein oder andere von ihm ab. Wenn ich alles aufzählen würde, wäre ich morgen noch dabei.

Wie hast du dich in der Kabine mit deinen neuen Teamkollegen zurechtgefunden?

Sehr gut, ich komme mit jedem gut aus und es macht richtig Spaß mit den Jungs, sei es beim Training oder nach dem Spiel beim ein oder anderen Bier.

Wie bist du mit dem bisherigen Saisons-Verlauf zufrieden?

Wir liegen momentan ganz oben, da kann man nur zufrieden sein. Wir sind im Moment noch vorne mit dabei, auch wenn unser Motor etwas ins Stottern gekommen ist. Nun gilt es richtig Vollgas zu geben.

Was sind deine persönlichen Ziele für die kommenden Wochen und für die gesamte Saison?

Ich werde versuchen, mich immer zu verbessern und von Tag zu Tag etwas dazu zu lernen. Es ist mir wichtig, die gesamte Saison über, zur Verfügung zu stehen und da zu sein, wenn man mich braucht.

Wo liegen deine Schwächen und wo deine Stärken?

Zu den Stärken würde ich den Willen, den Biss und die Motivation zählen. Es gibt auch einige Schwächen, an denen ich arbeite und ich versuche diese, ständig zu verbessern.

Das möchte ich den Fans, Sponsoren und Gönnern der Jergina noch sagen ...

dass ich immer versuchen werde mein Bestes zu geben, sei es auf dem Platz, auf der Bank oder auf der Tribüne.







PETROLMATIC s.n.c.

Crosina Carlo & Mair Lydia St. Lorenznerstraße 11 I-39031 BRUNECK (BZ) Tel. 0474 555 155





OBERLIGA

Rafael Miranda Pocai

Hoi Rafa! Langsam, aber sicher wirst du zu einem echten Jergina. Seit 2 Jahren wohnst und spielst du hier in St.Georgen und seit diesem Sommer ist auch noch deine Freundin, Gabriela, hierhergekommen. Was waren die Gründe, dass du dich für St. Georgen entschieden hast? Ich fühle mich hier in St. Georgen sehr wohl und die Jungs haben mich mit offenen Armen aufgenommen. Es ist ein Ort, wo meine Freundin und ich, uns zu Hause fühlen. Außerdem bin ich hier in St. Georgen geblieben, weil diese Mannschaft viel Potenzial hat und den Ehrgeiz immer vorne mitzuspielen.

Seit ein paar Monaten arbeitest du auch bei unserem Ex-Capitain, Rolli Harrasser, in der Bäckerei. Es scheint dir hier in den Bergen zu gefallen. Was sind deine Zukunftspläne? Könntest du dir vorstellen die kommenden Jahre auch hier zu verbringen?

Meine Freundin und ich haben die Möglichkeit erhalten, bei der Bäckerei Harrasser zu arbeiten. Vor allem für meine Freundin ist das eine gute Gelegenheit sich hier einzuleben, Anschluss zu finden und auch die Sprache zu erlernen.

Es gefällt mir hier sehr gut, man fühlt sich wirklich wohl. Doch die Zukunft ist offen, denn im Fußball kann in der heutigen Zeit alles passieren und manchmal geht es sehr schnell. Im Moment bin ich aber vollkommen hier und das fühlt sich gut an.

Wie gefällt es dir heuer in der Mannschaft und mit dem neuen Trainer?

Der Mix zwischen den jungen Spielern, den erfahrenen Spielern und den drei Spielern von auswärts tut der Mannschaft gut. Auch unser Mister macht einen sehr guten Job. Er ist bemüht alle, dass alle Spieler zum Einsatz kommen, und hat keine Angst zu wechseln.

Was sagst du zum bisherigen Saisonsverlauf?

Bis jetzt verläuft die Saison recht gut, bis auf den Ausrutscher letzten Sonntag. Noch ist es viel zu früh, eine Prognose abzugeben, doch es ist wichtig, dass wir auf dem richtigen Weg sind und uns ständig weiterentwickeln.

Wo musst du dich, deiner Meinung nach, verbessern?

Es gibt einiges, wo ich mich verbessern kann. Unser Mister spricht viel mit mir und besonders an meiner Konzentration muss ich noch arbeiten. Es ist wichtig, dass ich das ganze Spiel über bei der Sache bin.

Das möchte ich den Jergina Fans sagen ...

Unsere Fans möchte ich einladen, weiterhin unsere Spiele mitzuverfolgen und uns zu unterstützen. Wir brauchen diese Unterstützung, um in jedem Spiel 110% geben zu können! DANKE für eure Unterstützung! #MirSanJergina





Bruneckerstraße 7 I-39030 St. Lorenzen Tel. 0474 531008

info@max-reifencenter.com www.max-reifencenter.com



Reparaturen aller Automarken

Reifen aller Marken
Reifeneinlagerung
Felgen aller Marken
Revisionen - Kollaudo
Zahnriemenwechsel
Autozubehör
Chip Tuning



IDELL

GOOD FYEAR

Continental⁶

Вишовентине



SHOWLOF

casa d'arredo

einrichtungshaus





mühlen in taufers



www.moebelplankensteiner.it

7. Perchina-Rasner Füchse

8. Steinhaus

9. Reischach

Live Tabelle Torschützen Platzverweise

	Mannschaft	Spiele	Diff	Pkt.	
1.	St. Georgen	8	+16	17	
2.	Rina/San Martin	8	0	17	
3.	La Val	8	0	13	
4.	Alta Badia	8	+7	12	
5.	Gais/Uttenheim	8	+5	11	
6.	Ahrntal	8	+1	11	

+1

-11

-19



Unsere Jugendteams 2022/23

<u>U-10</u> ASC St. Georgen/ ASV Dietenheim Aufhofen

Die jungen Fußballer und Sportler der Vereine St.Georgen und Dietenheim, PIFFRADER Samuel, NIEDERMAIR Leonard, WE-GER Julian, PLANKENSTEINER Tom, TSCHAFELLER Tobias, OBERRAUCH Erik, BRESCIANI Moritz, KUENZER Maximilian, BRUGGER Florian, WINKLER Matthias, UNTERBERGER Moritz, HELLWEGER COGODI Mattia, PUPP Jonas und BRAIDOTTI Raphael nehmen in der Fußballsaison 2022-2023 zum ersten Mal an einer Meisterschaft teil. Die U10 hat bisher hervorragende Ergebnisse erzielt. Die Hinrunde beendeten sie als HERBST-MEISTER! Im direkten Duell gegen Rina konnten sie sich mit 5-0 durchsetzen.

Mit viel Motivation und Fleiß gelingt es ihnen effizient zu trainieren, wobei der Spaß nicht ausbleibt. Der Kampfgeist und der Zusammenhalt innerhalb der Gruppe ist groß und die gegenseitige Unterstützung trägt zu einer ausgeglichenen Stimmung im Team bei- kurzum unsere U10 ist ein eingespieltes Team!

Durch das Erlernen neuer technischer Fähigkeiten, welche bei den Trainingseinheiten beigebracht wurden, sind unsere Jungs auf einen guten Weg weiterhin erfolgreich zu bleiben.

Wir wünschen ihnen eine erholsame Winterpause und ein gutes Gelingen für die Rückrunde!





Aufzüge - Ascensori

Personen- Güteraufzüge · Plattformen Treppenlifte · Fahrtreppen

- Technisches Know How
- Planung
- Verkauf
- Installation
- Wartungsdienstleistung





J-.G.-Mahl Str. 28 · 39031 Bruneck (BZ)
Tel. 0474/555169 · Fax 0474/409082
info@kronlift.com

www.kronlift.com







St. Georgen/Bruneck Gremsenstraße 26 Tel. +39 0474 55 11 07 www.s-brugger.com

Trikots, Bälle,
Trainingsanzüge,
Fußballschuhe für <u>dich</u>
und <u>deinen</u> Verein!



FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

<u>U-11</u> <u>Fußballzentrum Pustertal</u>

In dieser Gruppe werden inzwischen 20 Buben des Jahrganges 2011 und dazu noch 1 Mädchen des Jahrgangs 2010 betreut. Die Jugendspieler stammen zum Großteil aus den U-10 Mannschaften der drei am Fußballzentrum Pustertal beteiligten Vereine, und zwar dem ASC St. Georgen, dem ASV-Stegen und dem ASV Dietenheim/Aufhofen. Wir haben aber auch drei Kinder, welche erst diese Saison mit dem Fußball begonnen haben Als Trainer und Betreuer arbeiten in dieser Gruppe Scalzini Marco und Oberhollenzer Manfred.

Unser Programm umfasst drei Trainingseinheiten wöchentlich, und zwar am Montag in Dietenheim und am Dienstag und Donnerstag in Stegen. Die Meisterschaftsspiele werden am Samstagvormittag in Dietenheim ausgetragen.

Die Tätigkeit hat mit 8. August begonnen und wird, soweit es die Wetterbedingungen erlauben, bis auf weiteres fortgesetzt. Die Teilnahme an den Trainingseinheiten kann als gut bis sehr gut bezeichnet werden.

Die Ergebnisse der Hinrunde sind alles andere als zufriedenstellend und die Gründe dafür sind Verschiedene. Zum einen ist die Gruppe zahlenmäßig zu groß, um effektives und leistungsbezogenes Training durchzuführen und zum anderen bestehen sehr große Unterschiede, was den athletischen und technischen Ausbildungsstand anbelangt. Unserer Mannschaft fehlt zudem ein ausgebildeter Torwart. Weiters mussten wir leider teils auch sehr deutliche Defizite an Aufmerksamkeit und Konzentration bei den Kindern feststellen. Dies hat die Tätigkeit zusätzlich erschwert. Die ausgefallene bzw. reduzierte Tätigkeit, während der letzten beiden Saisonen, geprägt von der Covid – Pandemie, haben in athletischer und technischer Hinsicht Spuren hinterlassen.

Wir Trainer verlieren nicht die Hoffnung und arbeiten kontinuierlich weiter mit dem Engagement die jungen Fußballer in ihrer Gesamtentwicklung voranzubringen.

"Talent bestimmt, was man tun kann. Motivation bestimmt, wieviel man bereit ist zu tun." Unter diesem Motto erwarten wir, dass die einzelnen Jugendspieler das gebotene Umfeld nutzen und mit Disziplin und Einsatz dabei sind.







Gremsenstraße 27, St. Georgen | Bruneck - Tel. 0474 37 03 33







39031 Bruneck / St. Georgen

Tel. 0474 550 458

email: info@agrartechnik.it



FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

C-JUGEND / U-12 Fußballzentrum Pustertal

Die Jungs vom Jahrgang 2010- geleitet vom Trainerduo Morandini-Antonuccio, und den Assistenten Halili - Morandini, haben ein gutes Niveau gegen alle Gegner der Hinrunde aufzeigen können.

Drei Mal die Woche wird mit vollem Einsatz trainiert -die Teilnahme ist immer zahlreich - es wird hart gearbeitet, aber der Spaß kommt dabei nicht zu kurz. Die Gruppe ist gut zusammengewachsen, folgt den Anweisungen der Trainer, sodass ein guter Fußball gespielt werden kann und die Erfolge sind dann eine logische Folge.

Alle 8 Spiele der Hinrunde in der VSS- Meisterschaft U12 konnten gewonnen werden, sogar mit 5 Punkten Vorsprung auf den stärksten Gegner, dem SSV Ahrntal- Sieger der U11 im Vorjahr!

Auch bei der Meisterschaft C-Jugend der FIGC wollten wir uns unter den besten 12 Mannschaften der Provinz einreihen und es ist uns gelungen! Volle Punktezahl durch Siege in allen 8 Spielen.

Die Spiele der Rückrunde werden hart umkämpft sein, da die Gegner starke Mannschaften haben werden. Doch Ziel des Misters und der Mannschaft ist: mit Spaß hart trainieren um bei den Spielen alles zu geben und einen guten Fusball zeigen zu können.

















Leitner Electro GmbH Ahraue 6 | Bruneck T +39 0474 571 100 info@leitnerelectro.com www.leitnerelectro.com





HECHER

TREPPENBAU

HOLZBÖDEN



Mühlweg 12 | I-39030 Gais (BZ) Mobil +39 348 22 30 233 Tel. +39 0474 504 410 info@hecher-treppenbau.com

www.hecher-treppenbau.com

FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

AUSWAHL BRUNECK PUSTERTAL U-13

Am 01.08. 22 begann das Training für die Spieler des Jahrgangs 2009. Unter der Leitung von Peter Binanzer und Klaus Forer wurde immer 3x in der Woche trainiert und am Wochenende ein Freundschaftsspiel absolviert.

Am Samstag, 03.09.22 begann die Meisterschaft mit einem Heimspiel gegen Natz/Schabs. In den 8 Spielen erreichte man 5 Siege, 1 Unentschieden und 2 Niederlagen. Man liegt in der Meisterschaft auf Platz 2 mit 5 Punkten Rückstand auf den großen Favoriten St. Lorenzen.

Folgende Spieler gehören zum Team:

Tor: Marco Razzano, Moritz Pohl

Abwehr: Michael Treyer, Jonas Oberjakober, Moritz Gamper, Alex Huber, Luan Jusufi, Felix Foraboschi, Michael Oberhammer.

Mittelfeld: Benno Beikircher, Jonah Forer, Matthias Leitner.

Jan Hainz, Johannes Mair, Marc Niedermair

Sturm: Luca de Zordo, Anton Peintner, Simon Unteregelsbacher, Mattia Valentini, Jonas Oberparleiter, Daniel Refati.

In der Vorrunde wurden 42 Tore erzielt:

Anton Peintner 12

Jonas Oberparleiter 9

Mattia Valentini 5

Luca de Zordo 3

Simon Unteregelsbacher 3

Daniel Refati 3

Matthias Leitner 2

5 Spieler erzielten jeweils 1 Tor: Johannes Mair, Marc Niedermair, Jan Hainz, Luan Jusufi, Benno Beikircher.







Hauptagentur: BRUNECK

des SARTORI & CO. OHG Peter-Anich-Siedlung Nr. 2/A Tel. 0474 551001 / 0474 551108 Fax 0474 553267

Subagenturen: SAND IN TAUFERS WELSBERG PEDRACES

JĂGA RICH

Interior & Decoration

Ahrntalerstraße 23 39031 St.Georgen/Bruneck 0474 550017 info@jagarich.com

jagarich.com





GAIS · Tel. 0474 504 110 · Fax: 0474 505 403

info@heimtextilien-lercher.it



Auf über 900 m² Einkaufsfläche erwarten Sie:

Bettwäsche Flachbetten Daunendecken Vorhänge Gardinen Tischwäsche Handtücher Badetücher Matratzen

Auf Wunsch auch maßgeschneidert!

Für unsere Kleinen:

Kinderwagen
Auto-Kindersitze
Gehschulen
Tragetaschen
Pelzsäcke für den Winter
Badetücher
Bademäntel
Krabbeldecken
Stoffwindeln
Bettwäsche
Große Auswahl an
Spielsachen

FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

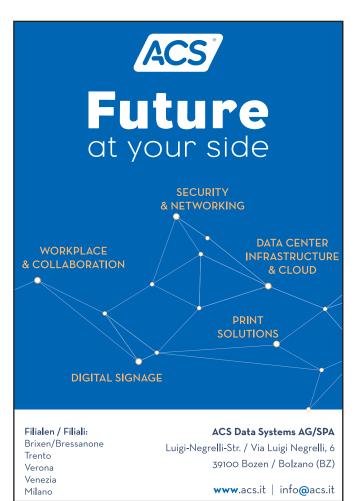
AUSWAHL BRUNECK PUSTERTAL B-Jugend (Team B)

Die Pustertal B-Jugend besteht aus 20 Spielern der Jahrgänge 2008 und 2009 aus Bruneck und Umgebung. Sie trainieren dreimal in der Woche mit der U-13 des VSS teils auf dem Fußballplatz in Reischach und teils in der Brunecker Sportzone auf dem Kunstrasenplatz. Die Gruppe wird von Senn Günther, Binanzer Peter und Forer Klaus trainiert. Sie werden auch von DeZordo Michael und Senn Noah unterstützt.

Die Spieler sind eine zusammengewürfelte Truppe und daher war der Einstieg für alle nicht einfach. Die Jungs mussten einander erst kennenlernen und es waren auch einige Neueinsteiger dabei. Das stellte für die Trainer eine große Herausforderung dar. Allerdings war die Trainingspresenz immer sehr hoch und die Motivation bei den meisten Spielern sehr gut. Die Qualifikationsspiele verliefen etwas durchwachsen und dementsprechend waren auch die Resultate nicht gut. Die Jungs gaben jedoch bei jedem Spiel ihr Bestes und entwickelten sich immer mehr zu einer Mannschaft. Die Trainer sind zufrieden und versuchen die Saison so gut als möglich abzuschließen.

Wir bedanken uns bei dieser Gelegenheit bei allen Spielern für Ihren Einsatz. Den Trainern und den Betreuern ein großes Dankeschön für Ihre Arbeit und ihre Unterstützung. Am Ende wünschen wir dem Auswahl Bruneck Pustertal B-Jugend noch eine gute Saison, aber vor allem weiterhin viel Motivation und Freude beim Fußball!

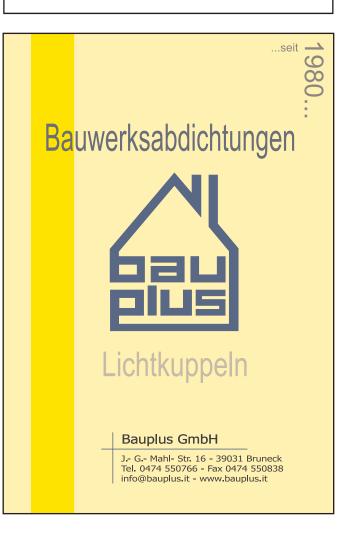












FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

AUSWAHL BRUNECK PUSTERTAL B-Jugend (Team A)

Die B - Jugendmannschaft des Jahrgangs 2008 qualifizierte sich souverän für die Elite Meisterschaft und spielt mit einer Hin und Rückrunde gegen die Besten in Südtirol. Der Trainer Kaneider Werner ist überzeugt daß die Mannschaft mit viel Fleiß und Disziplin Wettbewerbsfähig ist und sich kontinuierlich weiterentwickelt.



Pos		Team	Pld	w	Т	L	Goals	Diff	Pts
1		Auswahl Bruneck Pustertal A	7	7	0	0	37:3	+34	21
2		Auswahl Ridnauntal	7	6	0	1	41:5	+36	18
3		Schabs	7	4	1	2	19:7	+12	13
4	1	Pfalzen	7	3	1	3	12:10	+2	10
5	Ţ	Mareo	7	3	1	3	14:22	-8	10
6		Val Badia	7	2	1	4	14:28	-14	7
7		Vahrn	7	1	0	6	13:37	-24	3
8		Auswahl Bruneck Pustertal B	7	0	0	7	4:42	-38	0







FORER GABRIEL



OBERLECHNER SIMON



PEDEVILLA SAMUEL



Maßmöbel für Profis

artec surface NET - Ihr individueller Möbelshop

- Möbelelemente und Zuschnitte nach Maß
- Beste Qualität durch moderne Maschinen und ein qualifiziertes Team
- Breites Sortiment an Farben und verschiedenen Materialien
- 24h erreichbar

www.artec-surface.com

SURFAC= artec



BIOSUN D. MAYER INGRID, VIA GREMSENSTR. 2 39031 ST. GEORGEN -BRUNECK/SAN GIORGIO-BRUNICO TEL.+FAX 0474 531 282 ... ein Ruhepol für Geist und Seele!

... die Ernährung die uns belebt und guttut!

> ... hör auf dein Herz!

Spenglerei | Verglasungen | Flachdachabdichtungen



Burgegga Straße 22 | 39030 Antholz-Mittertal Tel. +39 0474 492 163 | info@zingerle-bonifaz.it www.zingerle-bonifaz.it



Kompetenz

Qualität

Erfahrung

Pizzeria **Petra**

ST. SIGMUND, Tel. 0474 569 600



Restaurant - Pizzeria

Tantalus

STEFANSDORF/REISCHACH Tel. 0474 548 355

FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

<u>A-JUGEND</u> <u>Fussballzentrum Pustertal</u>

Nachdem man sehr gut in die Qualirunde gestarten ist, brauchten wir noch 6 Punkte, um uns auch mathematisch für die Eliterunde zu qualifizieren. Zuerst wurde der SSV Taufers mit einer Packung nach Hause geschickt und dann wartete das große Derby gegen unseren Nachbarn Bruneck. Alle waren heiß darauf und wir legten sofort los wie die Feuerwehr. Man überrumpelte den Gegner und nach 30 Minuten stand es bereits 4:0. Das Derby war im Sack, doch wer glaubte, dass es in dieser Tonart weiter ging, hat sich getäuscht, die restlichen 60 Minuten waren Magerkost. Mit diesem Sieg haben wir unser erstes Ziel erreicht und die Qualifikation für die Eliterunde geschafft. Im letzten Spiel gegen St. Lorenzen behielten wir mit 4:1 die Oberhand. 7 Spiele 7 Siege, 1. Platz, 40:2 Tor ... scheint alles TOP zu sein.

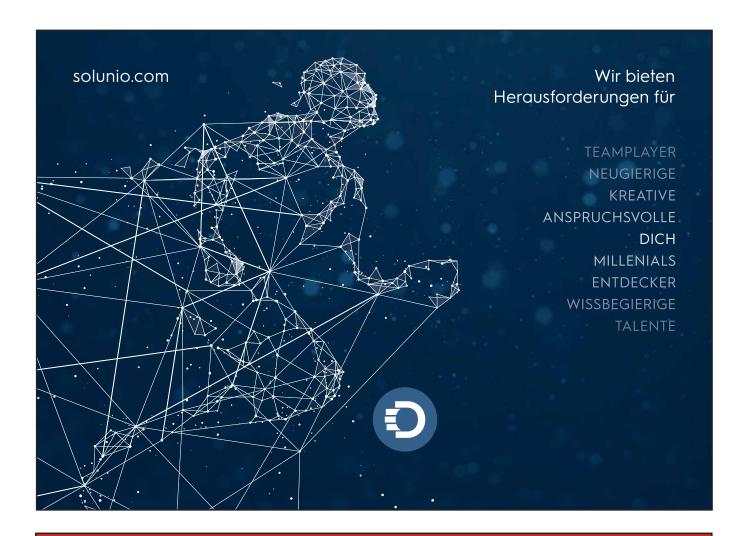
Doch der Schein trügt, nachdem man am Anfang der Meisterschaft noch mit 120%igen Einsatz an die Sache heranging, hat sich die Bereitschaft immer alles zu geben sehr stark nachgelassen. Ein paar Laufwege weniger, ein paar Km/h langsamer, ein paar Witze mehr, ... man gewann trotzdem. Die Trainer haben immer wieder versucht den Ball flach zu halten, die Jungs zu warnen, dass die Leistungen trotz der ganzen Siege nicht zufriedenstellend sind ... alles ging viel zu leicht, keiner hat die Worte des gesamten Trainerteams ernst genommen.

Die Elitefase begann und schon klingelte es im ersten Spiel Auswärts gegen Obermais. Der "hoch gelobte Jahrgang" 2006/2007, der immer gewinnt, der nie verliert, von dem man so viel erwartet … bekam sofort eine ordentliche Watschn, 4:0 nach 30 Minuten und das Spiel war gelaufen. Am Sonntag darauf, kam der vermeintlich einfache Gegner Leifers ins Pustertal, 0:0 hieß es nach 90 Minuten und die Gesichter wurden immer länger und der Fehlstart war perfekt. Am Sonntag waren wir dann in Andrian zu Gast. Auf einem schwer bespielbaren Platz konnte der erste 3er eingefahren werden. Ein Sieg der sicher für die Moral gut tut, der Sieg darf aber nicht darüber hinwegtäuschen, dass die meisten Spieler nicht annähernd bei Normalform sind.

Man hat sich zu viel auf den ganzen Lorbeeren ausgeruht. Der Weg zurück wird daher noch lange dauern.

WER IM TRAINING NUR 50% GIBT, WIRD AUCH IM SPIEL NICHT MEHR ALS 50% GEBEN KÖNNEN!





Die Mehrwegflasche von Zipperle.



Dreht richtig auf!





Dreht sich um Geschmack. Hält, was es verspricht.

Natürlicher und unverfälschter Geschmack: Darum dreht sich bei Zipperle alles. Ganz besonders unsere Mehrwegflaschen aus Glas. Denn sie halten unseren wertvollen Saft frisch und bringen ihn genau dahin, wohin er gehört-zu durstigen Genussfans. Und das schon seit gut 70 Jahren. www.zipperle.it

FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

Törggelen der "U17 – Papis und Trainer"

Am vergangenen Freitag, 11. November organisierten einige Papis unserer U17 eine Törggele-Feier beim "Bronntweina" in Stegen.

Als "Puschtra" muss man nicht mehr ins Eisacktal zum Törggelen fahren, denn was der Küchenchef Paul da alles aufgetischt hat, ist wohl einzigartig!

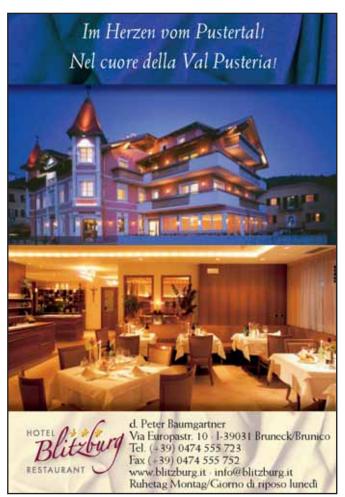
Eine leckere Gerstesuppe mit Tirschtl, Blattlan mit Kraut, mehrere Schlachtplatten, Kastanien und zu guter letzt noch süße Krapfen und Kaffee. Wir sagen: der WAHN-SINN!!!

Nicht weniger als 20 Personen sind dier Einladung gefolgt und in Anwesenheit von Jugendkoordinator Cesare Lorenzi und des gesamten Trainerstabs (Wolfgang und Harald setzt hat.











ASC ST. GEORGEN AMATEURE

Die Hinrunde war ein Erfolg!

Für die Jergina Amateure ging am Samstag die Hinrunde zu Ende. Nach 9 Meisterschaftsspielen, 2 Spiele im Landespokal und 2 Spielen im Pokal der 3. Amateurliga, dauerte die Hinrunde 3 Wochen länger als die letzten Jahre.

In der Meisterschaft steht man mit 4 Punkten Rückstand auf den ASV Dietenheim/Aufhofen auf dem 2. Tabellenplatz. Mit 7 Siegen und 2 Niederlagen kann man mit 21 Punkten die bisher beste Saison der Vereinsgeschichte verbuchen. Auch das Torverhältnis kann sich sehen lassen, denn mit 30:8 hat man die beste Offensive der Liga und nur der ASV Uttenheim (6 Gegentore) hat die bessere Defensive. Vor allem Piffrader Thomas hat mit seine 13 Treffern dazu beigetragen, dass man fast ganz oben in der Tabelle steht. Ihm folgen Pupp Maxi und Piffrader Alex mit 4 Treffern, Hopfgartner Matthias mit 3, Althuber Andi und Harrasser Philipp mit je 2 und Volgger Maximilian und Klettenhammer Max mit je einem Treffer. Die nur 8 Gegentore kann man der starken Defensive um Spielertrainer Althuber Benni und unseren beiden Torhütern Hildgartner Aaron und Schwemberger Daniel verdanken.

Im Landespokal, dort spielen alle Mannschaften von der Oberliga bis zur 3. Amateurliga, konnte man sogar die zweite Runde erreichen. Nach dem 1:0 Sieg gegen den ASV Percha schied man in Runde 2 gegen den Landesligisten Voran Leifers mit einer 0:4 Niederlage im Ahrstadion aus.

Besser erging es den Amateuren im Pokal der 3. Amateurliga. Dort bekam man es in einem Dreierkreis mit dem ASV Prad B und dem Arberia Bozen zu tun. In der ersten Runde mussten die Jergina zum Auswärtsspiel nach Prad reisen wo es einen 4:1 Sieg gab. In der zweiten Runde stand sich dann Arberia und Prad gegenüber, dass jedoch Arberia wegen Nichtantreten von Prad mit 3:0 auf dem grünen Tisch gewonnen hat. So kam es am letzten Samstag zum Entscheidenden Spiel im Ahrstadion das die Jergina Amateure, dank den Treffern von Piffrader Thomas (4), Brugger Theo (1) und Hopfgartner Matthias (1) mit 6:2 für sich entscheiden konnten und so als Tabellenerster ins Achtelfinale aufsteigen. Das Achtelfinale findet am 11. März statt und die Meisterschaftsrückrunde startet am 25. März.



3. Amateurliga C

Li	ve Tabelle Torsch	Torschützen		rweise
	Mannschaft	5piele	Diff	Plot.
1.	Dietenheim Aufhofen	9	+19	25
2.	Jergina Amateure	9	+22	21
3.	Uttenheim	9	+10	17
4.	Percha	9	+5	16
5.	Pfalzen	9	0	14
6.	Sterzing	9	+5	13
7.	Gitschberg Jochtal B	8	-13	10
8.	Val Badia	9	-10	6
9.	Wengen	9	-11	6
10.	Prettau	8	-27	0





KRONBICHLER

Ein gutes Stiick Besser

Gais Tel. 0474 504 079



AUS DEN ANDEREN SEKTIONEN

Tennis

Die Tennis Saison 2022 war sehr erfolgreich. Unsere Serie C Damen Mannschaft hat sich in der Meisterschaft hervorragend geschlagen. Die Serie C Herren Mannschaft hat das Viertelfinale erreicht. Von den 3 Mannschaften der Serie D4 Herren haben 2 Mannschaften die Endrunde erreicht und die Mannschaft der Serie OVER 45 Lim.43 hat es sogar bis ins Nationale Hauptfeld geschafft.

Ein großer Erfolg war das alljährliche Kinder Jugendturnier "KINDER JOY OF FUN". Wir konnten eine Teilnehmerzahl von 230 Kinder verbuchen. An unseren alljährlichen Kinderkursen haben ebenso eine große Anzahl von Kindern teilgenommen. Dank unserem neuen Vereinstrainer Egon Taschler können wir auch im Winter eine kleine Steigerung der Kursteilnehmer verzeichnen.



Stocksport

Seit Mitte Oktober befinden sich nun unsere Stockschützen im Wintermodus. Da wir auf Grund der Entwicklungen bei den Strompreisen heuer noch kein Eis selbst haben, trainieren wir einmal in der Woche in Bruneck und in Toblach um unsere zwei Mannschaften, welche beide in der Serie C sind, auf diese Meisterschaft vorzubereiten. Weiters treten diese seit Ende Oktober abwechselnd jede Woche bei einem internationalen Turnier im In und Ausland an.

Wann unser Eisplatz in Betrieb genommen wird, hängt heuer mehr denn je vom Wetter ab. Deshalb wird auch unser alljährliches Turnier, welches wir stets am dritten Samstag im Februar organisieren wahrscheinlich nach Bruneck verlegt werden müssen.









Laner Albert & Co. OHG

Ahrntalerstraße 24

39031St. Georgen / Bruneck

Tel.: 0474 55 44 33

Fax.: 0474 53 74 92

e-mail: albert.laner@dnet.it



FACHHANDEL FÜR WEIN & GETRÄNKE Sand in Taufers · Tel. 0474 678 245 · www.haidacher.com

AUS DEN ANDEREN SEKTIONEN

Vor kurzem wurde auf der Tribüne im Ahrstadion ein heimlicher Fan unseres Torhüter Andre Negri entdeckt!

Mit einem großartigen und unmissverständlichen Plakat mit der Aufschrift "ANDRE THE MACHINE" (übersetzt "ANDRE DU GEILE SAU" oder so ähnlich (⑤) entpuppte sich der Fan als niemand geringeres als die Tochter unseres Teamchefs, Berndt Mair. An dieser Stelle möchten wir allen FANS und Zuschauer für die Unterstützung bei unseren Heimspielen danken! Ihr seid unser 12er Mann auf dem Feld!





Wusstet ihr, dass unser ältester Besitzer der Jergina-Saisonskarte unser langjähriger Fan **Sebastian Brugger** ist. Mit nicht weniger als 93 Jahren lässt es sich "**Waschtl**" nicht nehmen, vom Altersheim aus, Spiel für Spiel unsere Mannschaft zu verfolgen. Nach jedem Spiel muss unser sportlicher Leiter und Sohn Georg, Rede und Antwort stehen, wie es lief. Auch seine Enkel, Gabriel und Leo, sind stets verpflichtetet Bericht zu erstatten.

Ob das Ergebnis der Jergina oder das wöchentliche Watten beim "Tischla" (Jägerheim) wichtiger ist, weiß aber wohl nur er selbst. 🕞

Danke für deine Unterstützung "Waschtl"!





La tua spesa



St. Lorenzner Straße 23/25BRUNECK (BZ)

aldi.it

BESSERBUSFAHREN!

Komfort-Reisebusse mit 38 bis 79 Sitzplätzen...

- > bieten modernste Sicherheitstechnik
- > werden professionell geprüft und gewartet
- > fahren schwefelfrei und geräuscharm
- > bieten höchstmöglichen Versicherungsschutz (3 x 25 Mio €)
- > sind bakterien- und keimfrei durch biologische Diosol-Desinfektion

Busfahrer...

- > sind qualifizierte Berufsfahrer
- > absolvieren Kurse und Fahrsicherheitstrainings
- > halten die gesetzlichen Lenk- und Ruhezeiten ein
- begleiten Sie zuverlässig unter strikter Einhaltung der sicherheits- und dienstrechtlichen Bestimmungen









SERBUS moving you

> **Busse Autoservizi** Busses **Reisebüro Agenzia Viaggi** Travel Agency

SOCIAL MEDIA

ASC St. Georgen News









@jerginafussball @StGeorgenJugend

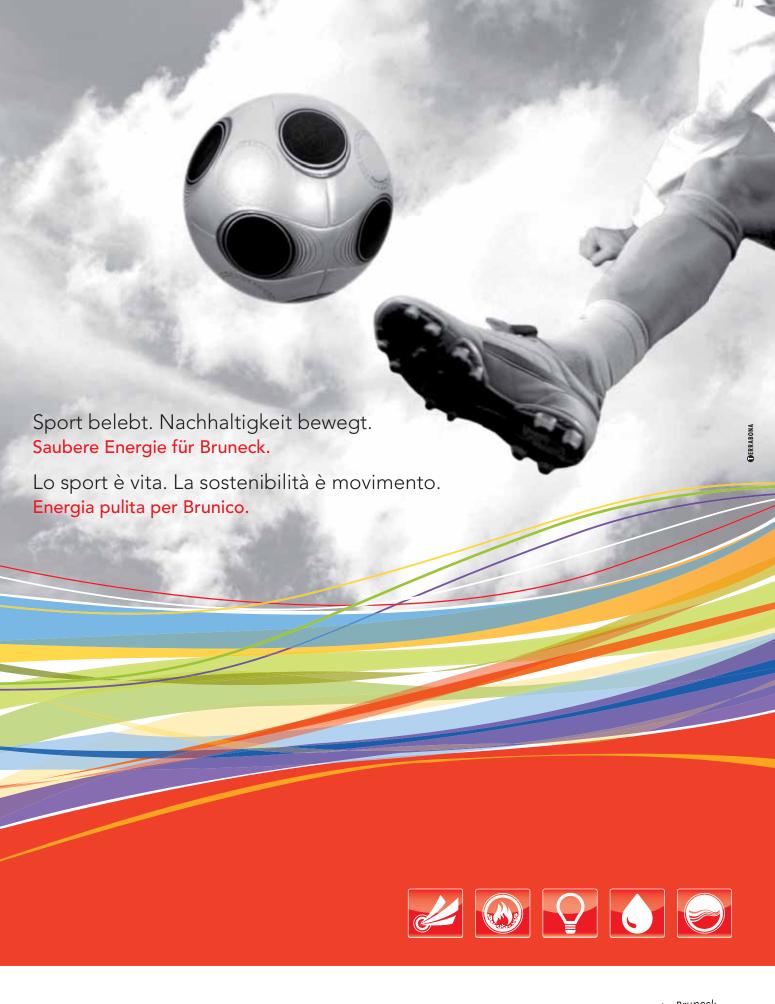






@asc_st.georgen @fussballzentrum_pustertal









Mit Mokka Beauty & Style. Für dich, deine Schönheit und ein gutes Gefühl.

🜟 Und falls du meinst, du selbst bist von Natur aus sowieso schon schön genug, können wir dennoch was Gutes für dich tun, denn ...

kleiner Tipp:

Mokka-Gutscheine kommen bei Damen sehr gut an und mit ihnen auch du! ;-)



Bruneck 0474 550 577 Brixen 0472 200 400

info@mokka.it www.mokka.it







Die neue T-Klasse. Life gets big.

Entdecken Sie jetzt den ersten Premium-Small-Van von Mercedes-Benz. Das Multi-Talent ist Ihr idealer Begleiter für Familienalltag und Freizeitabenteuer. Freuen Sie sich auf Geräumigkeit und Funktionalität, Komfort und Konnektivität, Sicherheit und Qualität.

Die neue T-Klasse. Life gets big bei Autoindustriale.